

SEMINARIO

Subtitulación interlingüística (alemán <-> español) de tráilers de películas con herramientas de uso libre



Contenidos:

Parte 1: Introducción general a las convenciones de subtitulación interlingüística comercial

Parte 2: Introducción al uso del programa de subtitulación Subtitle Workshop, programa de software de acceso libre en Internet

Parte 3a: Creación de subtítulos en español para el tráiler de la película alemana *Gegen die Wand* (Fatih Akin, 2004)

Parte 3b: Creación de subtítulos en alemán para el tráiler de la película española *Volver* (Pedro Almodóvar, 2006)

Prof.: Dr. José Luis Martí Ferriol

Universitat Jaume I Castelló

Jueves, 21 de noviembre de 2013

14-16 h.

Aula informática FI/1-04 Filología

Organiza: Prof. Dr. MR Martí Marco (Filología Alemana)